

10 16
20F / 15F

FOTOCOPIAS DIAGONAL
Carpeta PSICODIAG
Folio N° 112
DIF. 2 SIF. 1

1

LA RESPUESTA CONTAMINADA EN EL RORSCHACH

MARY S. CERNEY, PH. D.
THE MENNINGER CLINIC
TOPEKA, KANSAS, USA*

Traducción: Roxana Lewin

LA RESPUESTA CONTAMINADA EN EL RORSCHACH POCO FRECIENTE Y MAL ENTENDIDA

La respuesta Contaminada es poco frecuente en los protocolos. Porque no es siempre manifiesta, los examinadores concluyen que no está presente. Esta puede ser una hipótesis falsa.

He sido invitada a hablar sobre esta respuesta para estar más alerta a su presencia y valor.

Rapaport, Gill & Schafer (1968) escribieron, "La respuesta Contaminada se distingue entre todas las respuestas patológicas como uno de los más confiables indicadores de la presencia de esquizofrenia, y por eso en su forma clara y precisa ocurre raramente.

Me han dicho que es poco usada en Europa, pero en realidad es raramente hallada también en otras partes del mundo.

¿Por qué ocurre así?

George Athey (Comunicación personal, May 24, 1990) sugiere que esta respuesta es desapercibida porque los examinadores no la buscan apropiadamente.

Es una experiencia poco confortante preguntar por esta respuesta porque la tarea nos coloca en contacto con los perturbadores contenidos del proceso primario en donde los límites entre el examinador y el examinado se diluyen, así como entre lo que es y lo que supone que es; o entre lo que existe en realidad y lo que existe en los confines del propio inconciente.

Dentro de los límites de esta presentación, vamos a describir primero las Respuestas Contaminadas con ejemplos de dichas respuestas y después observaremos los procesos subyacentes que las producen.

*Section Psychologist-Menninger Memorial Hospital
Box 829-Topeka-KS 666 01-0829

LA RESPUESTA CONTAMINADA

Rapaport, Gill, and Schafer (1968) dicen:

"Esto es la contaminación: los límites de los conceptos alguna vez formados son tan fluidos que las abstracciones diferentes sobre la misma área no pueden permanecer independientes, una al lado de la otra, sino que se funden en una misma idea.

El concepto final que integra estas dos impresiones representa un incremento patológico de distancia de la lámina, así como de la realidad" (p.437) y continúan diciendo:

"... las contaminaciones son expresión de la inhabilidad esquizofrénica de mantener perceptos y sus correspondientes conceptos distinguidos unos de otros.

Parece haber una fluidez de los límites conceptuales en la esquizofrenia que posibilita el razonamiento transductivo, o el pensamiento en términos de participación en el que todo puede finalmente pertenecer o estar relacionado a todo lo otro. O sea el pensamiento autista externo".

Blatt & Ritzler (1974) y Blatt, Wild & Ritzler (1975) sostienen que la R.C. es el equivalente en el Rorschach a la condensación del pensamiento y tiene un paralelo con la ruptura del límite entre sí mismo y el otro.

Lo que es característico de estas descripciones es que se ha perdido el límite claro y definido.

Preguntar por esta respuesta puede llevar a una pérdida de límites entre el

examinador y el examinado lo que resulta pavoroso para ambos.

EJEMPLOS DE RESPUESTAS CONTAMINADAS

Puesto que los límites pueden estar perdidos, algunos examinadores a lo mejor inseguros de sus propios límites, pueden temer ser arrastrados en el pensamiento psicótico de sus examinados.

En mis supervisiones, he comprobado que incluso estudiantes que son excelentes en la investigación de las respuestas de la mayoría de los pacientes, fracasan al investigar aquellas que pueden ser potencialmente R.C.

Ellos mismos se sorprenden de su falta de investigación y remarcan lo difícil que es aclarar la verdadera naturaleza de una respuesta que envuelva dos o más perceptos que pueden o no ser vistos juntos.

Por ej. en la Lámina I una respuesta característica puede ser: "un murciélago, un humano en el centro, el diablo".

La interrogación es necesaria para decidir si estos perceptos son vistos al mismo tiempo y son todas partes de una misma respuesta o son vistos como separados.

El interrogatorio frecuentemente se centra en "dónde" son vistos, sin el "cómo" son vistos. El examinador podría preguntar "Cómo ve Ud. estas respuestas?"

El sujeto puede haber visto estos perceptos como respuestas diferentes y

separadas de la misma área.

Pero también he recibido la siguiente explicación a ese interrogatorio: "Primero vi el murciélago, pero después me di cuenta que era un ser humano, esto es, un hombre - murciélago, como una hembra murciélago humano, como un apareamiento entre una mujer y un murciélago, y esto es lo que nació, como un Allen". Ud. vio ese film?, qué le hizo pensar en el diablo?. "Fue entonces que me di cuenta que fue el diablo que se apareó con esa mujer porque el diablo quería una pareja, entonces es el hijo del diablo".

Esta respuesta muestra la fluidez del pensamiento de este paciente que podría no haber sido evidente sin el correcto interrogatorio sobre "cómo" los perceptos eran generados.

Qué impedía al paciente dar la explicación que dió sólo después del interrogatorio?

Rapaport, Gill y Schafer (1968) sugieren que mientras que los pacientes son capaces de adherir a los remanentes de las convenciones verbales, esconden el proceso. Cuando ya no les es posible mantener coherencia "la incoherencia de la comunicación verbal reemplaza entonces la convención verbal poniendo al descubierto el curso del proceso de pensamiento esquizofrénico." (p. 439).

Athey (comunicación personal, May 24, 1990), sugiere que toda

verbalización peculiar debe ser interrogada porque puede estar encubierta la R.C.

Ciertos aspectos se destacan en la respuesta citada más arriba. Lo que parecía ser una respuesta popular inicial de toda la mancha (el murciélago) y una respuesta cercana a la popular sobre la porción central (una figura femenina) terminaron fundidas en un solo percepto que a través de una fabulación se convirtió en la R.C. (murciélago hembra - humano). La explicación dada podría hacer reflexionar sobre este punto a muchos examinadores.

Un paciente con una respuesta similar me miró y después miró otra vez la lámina y nuevamente a mí con asombro y cierto miedo en su rostro. En el interrogatorio dijo que no estaba segura si era yo el que le hablaba, o si era la mancha. Tal pérdida de distancia no dejaba duda acerca de su patología.

Su conducta paranoica sugería la hipótesis de que el paciente pudo haber estado experimentando la prueba, y a mí especialmente, como persecución, o pudo también haber estado sintiendo sus fantasmas sexuales sobre mí como incontrolables.

Algún límite puede ser necesario para esos pacientes para evitar que se descompensen totalmente dentro del proceso de testeo, pero los pacientes usualmente permiten que el examinador sepa cuando definitivamente no pueden continuar el proceso. En esos

casos es sabio interrumpir al menos un tiempo.

Lazar y Schwartz (1982) examinaron los aspectos formales de la R.C. y encontraron, contrariamente a ciertos estudios (Exner 1978, Piotrowski 1957) que el 70% de las contaminaciones envuelven preceptos con un buen nivel formal. 39% incluía respuestas populares, y 5% incluían contenidos humanos o similares. Estos porcentajes son significativamente más altos que lo que podría esperarse en un registro psicótico o cognitivamente alterado.

"Buen nivel formal, respuestas populares y contenidos humanos" dicen "generalmente son vistos como indicadores de contacto con la realidad y no es esperable que esto ocurra junto con pensamiento contaminado que constituye una muestra evidente de desorden de pensamiento" (p.417). Los aspectos formales de la respuesta citada arriba apoyan sus hallazgos de que algunas R.C. tienen un buen nivel formal.

Para aclarar más la cuestión de la R.C. y para propósitos que se prestarían a estudios posteriores vamos a usar como ilustración los ejemplos dados en Rapaport, Gill & Schafer (1968) que son tomados como modelo para juzgar otras R.C.

Ellos dan 3 variantes de R.C.

El primer ejemplo lo encontramos en la L. III, la porción roja superior que es vista como "Esta pequeña mancha sangrienta... isla sangrienta en la que

ha habido tantas revoluciones" (p.437). Esta respuesta, frecuentemente vista como sangre o como una isla, funde estos dos perceptos en un único concepto "isla sangrienta". Y luego hay una pérdida adicional de distancia al agregar "en donde ha habido tantas revoluciones". Esta elaboración no solicitada pudo ser un intento de justificar el concepto de "isla sangrienta", y sugiere que remanentes de fortaleza yolca están todavía en evidencia al intentar, el paciente, recuperar el lapsus que recién expresó.

La comprensión psicodinámica de esta respuesta puede sugerir el desorden interior que el paciente está experimentando.

Lo que es evidente es la rápida pérdida de distancia que ocurre entre ideas diferentes que, a través de una fluida asociación de ideas se funden en un concepto repleto de implicaciones de violencia.

Para ilustrar una segunda variedad de R.C. Rapaport, Gill & Schafer (1968) describen otra respuesta en la que el núcleo de la contaminación está en el cambio de significado de la respuesta en una parte específica.

En la L. II, el individuo ve "Dos personas sosteniendo velas... como un templo aquí también, pueden estar tocando la campana de la iglesia (la vela y el templo)" (p. 437).

Inicialmente esta respuesta aparece como una combinación fabulada. Dos personas sosteniendo velas no es una

respuesta inusual. Sin embargo, cuando el percepto "templo" entra ahí aparece una pérdida de relaciones espaciales.

Porque el "templo" ahora es visto donde las "manos se juntan" y en el mismo lugar donde fueron vistas las velas; la conclusión es que las personas "deben estar tocando la campana de la Iglesia".

Esta respuesta final indica una pérdida de distancia de la lámina. De dos personas sosteniendo velas, la conclusión a la que llega es: "están ahora tocando una campana".

El tercer ejemplo propuesto por Rapaport, Gill & Schafer (1968) sugiere no meramente "un cambio o fusión de significado, sino un otorgamiento de significado" (p.438).

En la respuesta a la L. III el paciente ve la mancha entera como una mariposa por el área roja central.

Ellos señalaban que inicialmente la respuesta puede aparecer como una DW donde autísticamente una parte influencia el significado de la totalidad.

Como un ejemplo de DW, el paciente podría describir el percepto en la L. VI como un "gato". Después del interrogatorio la respuesta podría ser: "Estas dos proyecciones a los lados de la parte de arriba parecen bigotes, entonces pensé que todo podría ser una especie de gato" (p.308)

En la R.C., sin embargo, el rasgo característico de la mariposa está

perdido en la respuesta final. Los autores sugieren que el paralelo a este pensamiento sería considerar a un hombre que vista una corbata con mariposas impresas, como si fuera una mariposa.

Schwartz y Lazar (1982) también describen 3 categorías principales de contaminación que mantienen cierta similitud con las categorías de Rapaport, Gill & Schafer (1968): perceptos simultáneos, respuestas de fusión y contaminación por influencia.

Como ejemplo de imágenes perceptuales simultáneas o superpuestas, el sujeto podría ver, en la L.I, un murciélago y una mariposa sea al mismo tiempo o alternativamente.

Otro sujeto podría percibir una mariposa y un hechicero en la misma área en la L.V. En el interrogatorio el sujeto podría responder que la imagen alterna hacia adelante y hacia atrás.

Tal proceso sugiere fluctuación e inestabilidad mientras el sujeto se esfuerza por entender su conflictiva impresión.

La verdadera simultaneidad, de acuerdo a los autores, debería tener las imágenes superpuestas en espacio y tiempo, y reteniendo mientras tanto identidades separadas.

Dan un ejemplo en la L.I. "Un murciélago cazando una mariposa".

Cuando se le solicitó al sujeto describir dónde veía el murciélago, él señaló la mancha entera y lo mismo

hizo para la mariposa, pero después relacionó a los dos diciendo que el murciélago estaba cazando a la mariposa.

Los autores agregan "la percepción de una acción puede ser un débil intento de racionalizar la percepción de simultaneidad. Es también posible sin embargo, que la percepción de una acción facilite la percepción conjunta de 2 objetos" (p.322).

En la percepción de perceptos simultáneos encontramos la combinación del proceso primario de pensamiento con una aguda percepción.

Los perceptos descriptos son frecuentemente vistos en forma específica pero la labilidad que implica la relación entre ellos determina una falla en el criterio de realidad.

La segunda categoría de R.C. de Schwartz y Lazar (1984) contiene lo que ellos llaman respuestas de fusión en las cuales el sujeto da una interpretación que combina ambas imágenes.

Dan el ejemplo de una mujer-murciélago en la L.I.

No hay una acción para conectar los 2 perceptos como en los perceptos simultáneos.

Pero "como con la contaminación por simultaneidad" los autores dicen: "Hay una disociación entre percepción y cognición, en la que el contacto con la realidad perceptual es mantenida, mientras que la comprensión de la realidad es coartada." (p.327)

Esta respuesta recuerda la respuesta "Isla sangrienta" de Rapaport, Gill & Schafer (1968)

Schwartz y Lazar (1984) designan su categoría final como contaminación por influencia.

Dicen que "las imágenes se superponen en el tiempo pero no en el espacio: hay, sin embargo, un cambio en el significado de un percepto, bajo la influencia de una impresión extrínseca" (p.328)

Dan como ejemplo una respuesta de la L.II en la que el sujeto primero vió una rana y después la convirtió en un bultre. Al ser interrogado el sujeto respondió, "Porque hay rojo; y el rojo es violencia y así es como lo veo". (L. II el área negra es la rana, el área contigua es violencia) (p.328)

Los autores sugieren que después de ver la rana el sujeto notó el rojo y tuvo la asociación de que rojo es violencia, quizás porque el rojo le recordó al sujeto sangre la cual trajo la asociación violencia. Como resultado el sujeto cambió su percepto de rana a bultre.

En esta respuesta, se halla implícita una respuesta no-elaborada al color. Esta respuesta es similar al tercer ejemplo de Rapaport, Gill & Schafer (1968) en la que hay un cambio de significado cuando las dos personas sosteniendo las velas se convierten en un templo con la conclusión que entonces las personas deben estar haciendo sonar la campana del templo.

Todas las respuestas notadas por Schwartz y Lazar (1984) mantienen

una similitud con aquellas de Rapaport, Gill & Schafer, aunque Schwartz y Lazar (1984) la llaman de diferente manera.

Schwartz y Lazar (1984) en su estudio del pensamiento contaminado sugieren que el proceso asume formas diferentes, similares a la condensación onírica.

DISCUSION

Continúan diciendo que la mayoría de las respuestas parecen combinar aspectos regresivos y progresivos en las que combinan procesos de pensamiento primario y secundario.

Por lo tanto observamos un esfuerzo entre un proceso regresivo de pérdida de objetos, y la necesidad de permanecer en contacto con la realidad.

Este punto fue mostrado con anterioridad en los trabajos de Schafer (1964, 1968) en los que él dice, "Todo pensamiento y conducta deben ser entendidos en parte como una expresión de un equilibrio particular entre la dinámica del Ego y la dinámica del Ello, esto es, entre tendencias progresivas y adaptativas, y tendencias autísticas y regresivas" (1954 p.81)

Freud describe 2 mecanismos principales del proceso primario de pensamiento: la condensación y el desplazamiento (Freud, 1900, 1915).

Estos son los mecanismos observados en la R.C.

En su trabajo sobre "La interpretación de los sueños" Freud describe tres variedades de condensación en los sueños (1900, cap.6)

Una persona puede representar diferentes personas en la experiencia del soñador y entonces ser lo que Freud denominó "Figura Colectiva".

Otros ejemplos serían donde dos o más imágenes visuales son combinadas en una nueva imagen: "Una imagen compuesta" y en donde un nuevo pensamiento es construido a partir del contenido ideacional de un número de cadenas de pensamiento independientes. Esta última condensación fue denominada "entidades comunes intermedias"

En todos estos procesos, ideas y pensamientos. Son combinados sin ninguna consideración de sus relaciones.

Cualquier relación física o asociativa es suficiente para combinar incluso imágenes opuestas en una imagen o percepto simple.

La descripción de Freud describiría adecuadamente la R.C.

La condensación onírica y la R.C. tienen mucho en común ya que ambas implican una lógica autística: dos o más experiencias son relacionadas de modo ilógico.

Athey, reconocido investigador de los fundamentos de los desórdenes de pensamiento afirmó que en la R.C. encontramos una pérdida de distancia entre el ahora y el entonces; el sí mismo y el otro; y el efecto y la acción

(Comunicación personal, May. 24, 1990). Estos aspectos fueron ilustrados en los varios ejemplos de R.C. dados anteriormente.

El expresa en una anterior publicación que: "El proceso psicológico de condensación conduce al paciente a experimentar el pensamiento como acción, un evento anticipado como evento acontecido; un recuerdo como una actualidad, una sensación como un pensamiento, un sentimiento como un concepto, una relación objeto como un estado interno" (p.424).

Así como los pacientes difieren en la extensión e insistencia de sus regresiones, podría ser posible considerar un continuo de modos regresivos de organización de la expresión.

Como Rapaport, Gil & Schafer (1946, 1968), Athey sugirió que la combinación fabulada, la confabulación y la R.C. constituyen un continuo de modos regresivos de organización de la experiencia.

La comprensión de las implicaciones de estos ejemplos de pensamiento alterado nos posibilitaría ser más concientes acerca del estado en el que el paciente está funcionando.

Si describimos claramente esta comprensión en nuestros informes, podremos ofrecer información útil a los terapeutas sobre el mejor modo de ayudar a esos individuos.

Ana Schafer (1954, 1967) adelanta y Athey reitera, que es importante

interrogar y aclarar respuestas peculiares.

Los examinadores pueden ser reticentes a hacer esto por temor a que este cuestionamiento pueda poner peor al paciente: o por temor sobre su propia inestabilidad.

Athey (Comunicación Personal, May. 24, 1990) dice que él ha encontrado que los esquizofrénicos que no permiten que el examinador investigue sus respuestas tienden a no andar bien en el tratamiento, mientras que aquellos que cooperan en el interrogatorio les va mucho mejor.

El esquizofrénico quiere ser comprendido y es importante para ellos saber que fueron oídos y que esto no destruyó al otro.

De otro modo, no se les deja otro camino que comunicar la extensión de su pena y confusión más que en conductas que pueden ser muy confusas para los principiantes.

Los trabajos que han investigado bastante las respuestas del Rorschach pueden ser útiles en posibilitar a los terapeutas la planificación del tratamiento para que pueda ser eficaz en el alivio de la pena, de la confusión del esquizofrénico y para ayudarlos a reforzar sus estructuras defensivas débiles e inestables.

RESUMEN

La respuesta contaminada (R.C.) es uno de los indicadores más poderosos de esquizofrenia, pero es poco frecuentemente hallada en los

protocolos. Esta ausencia en los protocolos puede deberse a una ignorancia de los aspectos más salientes de esta respuesta particular. Por ello, puede no ser detectada, o puede ser ignorada por la falta de indagación suficiente.

Este texto describe la respuesta contaminada y presenta ejemplos de las variadas formas que puede tomar.

SUMMARY

The contamination response is infrequently noted in protocols. Because it is not readily apparent, examiners may conclude that it is not present. That may be a false assumption. I was asked to speak on this response to familiarize those who do not score this response to become more alert to its presence and to its value. Rapaport, Gill, & Schafer (1968) wrote, "The contamination response stands out among all pathological responses as one of the most reliable indicators of the presence of schizophrenia, and yet in its clear-cut form it occurs with amazing infrequency" (p.439). I have been told that it is rarely used in Europe, but in reality it is rarely found in other parts of the world also. Why is this so? George Athey (Private communication May 24, 1990) has suggested that the response is so rarely found because testers do not inquire properly for it. It is a discomforting experience to inquire for this response because the task places us in touch with the disturbing contents of primary process thinking where boundaries cease between the tester and the testee, between what is and what is thought to be, between what exists in reality and what

exists within the confines of one's unconscious.

Within the limits of this presentation, we will first describe the contamination response with examples of such responses and then we will look at the underlying processes contributing to such responses.

BIBLIOGRAFIA

- ATHEY, J.G. (1974). Schizophrenic Thought organization, Object relations, and the Rorschach test. *Bulletin of the Menninger Clinic*, 38, 406-429.
- BLATT, S. & RITZLER, B. (1974). Thought disorder and boundary disturbances in psychosis. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 42, 370-381.
- BLATT, S. WILD, C. & RITZER, B. (1975). Disturbances of object representation in schizophrenia. *Psychoanalysis and Contemporary Science*, 4, 235-290.
- LAZAR, Z. & SCHWARTZ, F. (1982). The contaminated Rorschach response: formal features. *Journal of Clinical Psychology*, 38, 415-419.
- RAPAPORT, D. GILL, M. & SCHAFFER, R. (1968). The Rorschach Test. In *Diagnostic Psychological Testing* edited by R.R. Holt. New York: International Universities Press, Inc. (Original edition published in 1948), pp. 268-463.
- SCHAFFER, R. (1954). *Psychoanalytic Interpretation in Rorschach Testing*. New York: Grune & Stratton.
- SCHAFFER, R. (1967). *Projective Testing and Psychoanalysis: Selected Papers*. New York: International Universities Press, Inc.
- SCHWARTZ, F. & LAZAR, Z. (1984). Contaminated thinking: A specimen of the primary process. *Psychoanalytic Psychology*, 1, 319-334.